

615010-2026 - Gara

Germania – Servizi di pubbliche relazioni – RV Redaktion gesundes Alter und Gendergesundheit
OJ S 172/2026 07/09/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

E-mail: jessica.gierenz@ble.de

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Salute

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: RV Redaktion gesundes Alter und Gendergesundheit

Descrizione: RV Redaktion gesundes Alter und Gendergesundheit

Identificativo della procedura: d835e8ed-5cf8-4066-9669-d11f10a950e2

Identificativo interno: BA062-26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79416000 Servizi di pubbliche relazioni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79550000 Servizi di dattilografia, trattamento testi ed editoria elettronica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Maarweg 149-161

Località: Köln

Codice postale: 50825

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt. B) Der Bieter hat zusätzlich zu den unter "Ausschreibungsbedingungen" beschriebenen Erklärungen /Nachweisen folgende Dokumente mit Los-Angebotsabgabe vorzulegen: - das Leistungsverzeichnis je Los im aidf-Format, - die Eigenerklärung Angebotsbestätigung, - die Eigenerklärung Russland-Sanktionen, - die Eigenerklärung Personalqualifikation je Los, - die Arbeitsproben je Los. C) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind in den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) detailliert beschrieben. D) Abfrage des Wettbewerbsregisters Ab einem Auftragswert von 30.000 Euro (ohne USt.) wird die ZV-BMLEH gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) von Amts wegen eine Abfrage des Wettbewerbsregisters vornehmen, soweit Ihr Unternehmen für eine Zuschlagserteilung in

Betracht kommt. E) Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden. F) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe- Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten (siehe Vergabeunterlagen). Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet. G) Bietergemeinschaften (siehe Vergabeunterlagen) H) Nachunternehmen/Unteraufträge /Eignungsleihe (siehe Vergabeunterlagen) I) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht. J) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Eigenerklärung Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln. Anhand der Angaben des Bieters wird im Rahmen der Eignungsprüfung festgestellt, ob ein Interessenkonflikt vorliegt. Sollte dies der Fall sein, wird der Bieter von der Auftragserteilung ausgeschlossen.

Grave illecito professionale: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123,124 GWB. Details zu den Ausschlussgründen sind der Anlage "Eigenerklärung Ausschlussgründe" der Vergabeunterlagen zu entnehmen. Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: "Gesund und aktiv älter werden"

Descrizione: Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die redaktionell-fachliche Betreuung des Programms "Gesund und aktiv älter werden" des Auftraggebers.

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79416000 Servizi di pubbliche relazioni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79550000 Servizi di dattilografia, trattamento testi ed editoria elettronica

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Rahmenvereinbarung kann insgesamt zweimal um jeweils weitere zwölf Monate bis zum 31.12.2029 bzw. 31.12.2030 zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich jeweils um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Aus den Optionsrechten resultiert kein Anspruch des Auftragnehmers auf Inanspruchnahme der Optionen. Die Inanspruchnahme der Optionsrechte seitens des Auftraggebers ist nicht möglich, wenn die vertragliche Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen) bereits ausgeschöpft ist. Entschließt sich der Auftraggeber zu der Inanspruchnahme der Option/en, so teilt er dem Auftragnehmer dies spätestens zwei Monate vor Ablauf des Hauptleistungszeitraums bzw. vor Ablauf des ersten optionalen Verlängerungszeitraums in Textform mit. Die Rahmenvereinbarung endet bei Inanspruchnahme des/der Optionsrechts/rechte mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze, spätestens jedoch mit Ablauf des jeweiligen Verlängerungszeitraumes, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Maarweg 149-161

Località: Köln

Codice postale: 50825

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 336 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Laufzeit (Hauptleistungszeitraum): Der Leistungszeitraum beginnt mit Zuschlagserteilung, jedoch frühestens am 01.01.2027 und endet mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen), spätestens jedoch am 31.12.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Erfüllungsort: Die Angaben zum Erfüllungsort erfolgen aus technischen Gründen. Dieser ist in Teilen beim Auftragnehmer und in Teilen beim Auftraggeber. Zuschlagskriterien: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 58 VgV). Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes erfolgt auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses anhand der erweiterten Richtwertmethode. Details hierzu sind der Wertungsmatrix Los 1 (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

5.1.7. Appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters Der Bieter reicht geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren mindestens begonnenen vergleichbaren Leistungen, mit Angabe des Auftragswerts, des Erbringungszeitpunkts (Leistungszeitraums) sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers, ein. Diese Referenz/en soll/en mit Blick auf die zu vergebende Leistung Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben und muss/müssen mindestens belegen, dass der Bieter dazu geeignet ist, die gem. Leistungsbeschreibung je Los (siehe Vergabeunterlagen) aufgeführten Leistungen nach Art und Umfang durchzuführen und muss /müssen mindestens die Erfüllung folgender Anforderungen belegen: - Erfahrung in der Umsetzung von Projekten vergleichbarer Komplexität zur jeweils ausgeschriebenen Leistung. - Kenntnisse über die Arbeit mit einem Internetauftritt basierend auf dem Contentmanagementsystem TYPO 3. - Erfahrung mit redaktioneller Arbeit in den Themenfeldern Gesundheit oder Bildung oder Soziales.

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Haftpflichtversicherung Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Haftpflichtversicherung (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Eintragung Berufs- oder Handelsregister Mit Angebotsabgabe ist eine Kopie über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister bzw. ein Nachweis in Form einer Eigenerklärung zu übermitteln.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Fachrecherchearbeit zum Thema "Demenzprävention im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements" bzw. der "Betrieblichen Gesundheitsförderung"

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Textentwurf für ein postalisches Mailinganschreiben im Rahmen einer fiktiven Versandaktion an Multiplikatorinnen und Multiplikatoren

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Textentwurf für einen Flyer zur Bewerbung des Vortragsangebotes "Geistig fit bleiben - mit 10 Maßnahmen Demenz vorbeugen"

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis bestehend aus Hauptleistungszeitraum (70 % Gewichtung) und zwei optionalen Leistungszeiträumen (je 15 % Gewichtung)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888340>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888340>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 107 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: "Impulsgeber Bewegungsförderung 2.0"

Descrizione: Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die redaktionell-fachliche Betreuung des folgenden Projekts des Auftraggebers: "Impulsgeber Bewegungsförderung 2.0".

Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79416000 Servizi di pubbliche relazioni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79550000 Servizi di dattilografia, trattamento testi ed editoria elettronica

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Rahmenvereinbarung kann einmal um weitere zwölf Monate bis zum 31.12.2029 zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Aus dem Optionsrecht resultiert kein Anspruch des Auftragnehmers auf Inanspruchnahme der Option. Die Inanspruchnahme des Optionsrechts seitens des Auftraggebers ist nicht möglich, wenn die vertragliche Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen) bereits ausgeschöpft ist. Entschließt sich der Auftraggeber zu der Inanspruchnahme der Option, so teilt er dem Auftragnehmer dies spätestens zwei Monate vor Ablauf des Hauptleistungszeitraums in Textform mit. Die Rahmenvereinbarung endet bei Inanspruchnahme des Optionsrechts mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze, spätestens jedoch mit Ablauf des Verlängerungszeitraumes, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Maarweg 149-161

Località: Köln

Codice postale: 50825

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 113 445,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Laufzeit (Hauptleistungszeitraum): Der Leistungszeitraum beginnt mit Zuschlagserteilung, jedoch frühestens am 01.01.2027 und endet mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen), spätestens jedoch am 31.12.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Erfüllungsort: Die Angaben zum Erfüllungsort erfolgen aus technischen Gründen. Dieser ist in Teilen beim Auftragnehmer und in Teilen beim Auftraggeber. Zuschlagskriterien: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 58 VgV). Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes erfolgt auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses anhand der erweiterten Richtwertmethode. Details hierzu sind der Wertungsmatrix Los 2 (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen zur technischen und beruflichen

Leistungsfähigkeit des Bieters Der Bieter reicht geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren mindestens begonnenen vergleichbaren Leistungen, mit Angabe des Auftragswerts, des Erbringungszeitpunkts (Leistungszeitraums) sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers, ein. Diese Referenz/en soll/en mit Blick auf die zu vergebende Leistung Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben und muss/müssen mindestens belegen, dass der Bieter dazu geeignet ist, die gem. Leistungsbeschreibung je Los (siehe Vergabeunterlagen) aufgeführten Leistungen nach Art und Umfang durchzuführen und muss /müssen mindestens die Erfüllung folgender Anforderungen belegen: - Erfahrung in der Umsetzung von Projekten vergleichbarer Komplexität zur jeweils ausgeschriebenen Leistung. - Kenntnisse über die Arbeit mit einem Internetauftritt basierend auf dem Contentmanagementsystem TYPO 3. - Erfahrung mit redaktioneller Arbeit in den Themenfeldern Gesundheit oder Bildung oder Soziales.

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Haftpflichtversicherung Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Haftpflichtversicherung (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Eintragung Berufs- oder Handelsregister Mit Angebotsabgabe ist eine Kopie über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister bzw. ein Nachweis in Form einer Eigenerklärung zu übermitteln.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Presseartikel zum "Impulsgeber Bewegungsförderung"

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Textentwurf für ein Infomaterial "Ehrenamt neu denken"

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis bestehend aus Hauptleistungszeitraum (70 % Gewichtung) und optionaler Leistungszeitraum (30 % Gewichtung)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888340>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888340>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 107 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: "Frauen- und Männergesundheit"

Descrizione: Gegenstand der Rahmenvereinbarung ist die redaktionell-fachliche Betreuung sowie weitere Unterstützungsleistungen im Bereich Öffentlichkeitsarbeit für den Themenbereich "Frauen- und Männergesundheit" des Auftraggebers.

Identificativo interno: LOT-0003

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79416000 Servizi di pubbliche relazioni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79550000 Servizi di dattilografia, trattamento testi ed editoria elettronica

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Die Rahmenvereinbarung kann insgesamt zweimal um jeweils weitere zwölf Monate bis zum 31.12.2029 bzw. 31.12.2030 zu den bestehenden Bedingungen verlängert werden. Hierbei handelt es sich jeweils um ein einseitiges Gestaltungsrecht des Auftraggebers. Aus den Optionsrechten resultiert kein Anspruch des Auftragnehmers auf Inanspruchnahme der Optionen. Die Inanspruchnahme der Optionsrechte seitens des Auftraggebers ist nicht möglich, wenn die vertragliche Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen) bereits ausgeschöpft ist. Entschließt sich der Auftraggeber zu der Inanspruchnahme der Option/en, so teilt er dem Auftragnehmer dies spätestens zwei Monate vor Ablauf des Hauptleistungszeitraums bzw. vor Ablauf des ersten optionalen Verlängerungszeitraums in Textform mit. Die Rahmenvereinbarung endet bei Inanspruchnahme des/der Optionsrechts/rechte mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze, spätestens jedoch mit Ablauf des jeweiligen Verlängerungszeitraumes, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Maarweg 149-161

Località: Köln

Codice postale: 50825

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.5. Valore

Valore massimo dell'accordo quadro: 369 740,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Laufzeit (Hauptleistungszeitraum): Der Leistungszeitraum beginnt mit Zuschlagserteilung, jedoch frühestens am 01.01.2027 und endet mit Ausschöpfung der vertraglichen Obergrenze gem. Rahmenvereinbarung (siehe Vergabeunterlagen), spätestens jedoch am 31.12.2028, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Erfüllungsort: Die Angaben zum Erfüllungsort erfolgen aus technischen Gründen. Dieser ist in Teilen beim Auftragnehmer und in Teilen beim Auftraggeber sowie auf externen Veranstaltungen. Zuschlagskriterien: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 58 VgV). Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotes erfolgt auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses anhand der erweiterten Richtwertmethode. Details hierzu sind der Wertungsmatrix Los 3 (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

5.1.7. Appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Referenzen zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bieters Der Bieter reicht geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren mindestens begonnenen vergleichbaren Leistungen, mit Angabe des Auftragswerts, des Erbringungszeitpunkts (Leistungszeitraums) sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers, ein. Diese Referenz/en soll/en mit Blick auf die zu vergebende Leistung Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben und muss/müssen mindestens belegen, dass der Bieter dazu geeignet ist, die gem. Leistungsbeschreibung je Los (siehe Vergabeunterlagen) aufgeführten Leistungen nach Art und Umfang durchzuführen und muss /müssen mindestens die Erfüllung folgender Anforderungen belegen: - Erfahrung in der Umsetzung von Projekten vergleichbarer Komplexität zur jeweils ausgeschriebenen Leistung. - Kenntnisse über die Arbeit mit einem Internetauftritt basierend auf dem Contentmanagementsystem TYPO 3. - Erfahrung mit redaktioneller Arbeit in den Themenfeldern Gesundheit oder Bildung oder Soziales.

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Haftpflichtversicherung Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte Eigenerklärung Haftpflichtversicherung (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Eintragung Berufs- oder Handelsregister Mit Angebotsabgabe ist eine Kopie über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister bzw. ein Nachweis in Form einer Eigenerklärung zu übermitteln.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Konzept mit einem inhaltlichen Gliederungsentwurf für eine Broschüre zum Thema "Frauen und Bewegung" und Erläuterung bzgl. gendersensibler Herangehensweise inkl.

Titelseitengestaltung

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Pressemitteilung zur Frauengesundheitskonferenz 2027 mit dem Themenschwerpunkt "Bewegungsförderung von Frauen"

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Ideenskizze mit einer öffentlichkeitswirksamen Maßnahme zur Bewegungsförderung von Frauen

Descrizione: siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Angebotspreis bestehend aus Hauptleistungszeitraum (70 % Gewichtung) und zwei optionalen Leistungszeiträumen (je 15 % Gewichtung)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=888340>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=888340>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 107 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

8. Organizzazioni**8.1. ORG-7001**

Nome ufficiale: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Numero di registrazione: Leitweg-ID: 991-00144-10

Indirizzo postale: Maarweg 149-161

Località: Köln

Codice postale: 50825

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

Referente: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Ref. 214/ZV-BMLEH, Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn

E-mail: jessica.gierenz@ble.de

Telefono: +49 228 6845-3234

Fax: +49 228 6845-4518

Indirizzo internet: <https://www.bioeg.de>

Profilo del committente: <https://www.ble.de/zv>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Vergabekammer des Bundes

Numero di registrazione: keine Angabe

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 228 9499-0

Fax: +49 228 9499-163

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 21af02bd-0b2e-47d1-b92d-e7bcf5b2a451 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 04/09/2026 12:28:05 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 615010-2026

Numero dell'edizione della GU S: 172/2026

Data di pubblicazione: 07/09/2026